

М 056
СКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
ИНСТИТУТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

УДК 802.0+808.2]—48

МИСУНО Екатерина Антоновна

**СТРУКТУРА И ФУНКЦИИ
ВОСХОДЯЩЕГО ТОНА
АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ**

Специальность 10.02.04.— германские языки
10.02.01.— русский язык

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Минск 1983

Работа выполнена в Минском государственном педагогическом институте иностранных языков.

Научный руководитель кандидат филологических наук,
доцент Е.Б.КАРНЕВСКАЯ

Официальные оппоненты доктор филологических наук,
профессор А.И.СТЕПОНАВИЧУС;
кандидат филологических наук,
доцент Р.С.ТРОХИНА

Ведущая организация - Киевский государственный педагогический институт иностранных языков.

Защита диссертации состоится "20" декабря 1983 года в 14⁰⁰ часов на заседании специализированного совета по присуждению ученой степени кандидата наук К 056.06.01 в Минском государственном педагогическом институте иностранных языков по адресу: 220027, г. Минск, ул. Захарова, 21, корпус Б, аудитория 202.

С диссертацией можно ознакомиться в научном зале библиотеки Минского государственного педагогического института иностранных языков.

Автореферат разослан "9" ноября 1983 года.

Ученый секретарь
специализированного совета, доцент

Л.Ф.Кистановна

4 и (Англ)
М 656

Наличие в просодической системе языка восходящего тона, служащего для выражения незаконченности, неопределенности, некатегоричности высказывания, можно отнести к универсальным просодическим характеристикам речи. Вместе с тем восходящий тон имеет в каждом языке свои структурно-функциональные признаки, которые могут совпадать с признаками какого-либо другого или других языков, т.е. быть типологическими, или быть свойственными только этому языку, т.е. конкретно-языковыми. Очевидно, что всестороннее сравнительно-типологическое изучение такого просодического явления как тон, в частности восходящий тон, необходимо для углубления наших знаний о просодических системах различных языков.

Важность типологического подхода к изучению просодических явлений на современном этапе, особая роль восходящего тона в просодической системе языка и определяют в первую очередь актуальность темы реферируемой диссертации. Диссертация посвящена изучению восходящего тона в английском и русском языках. Необходимо подчеркнуть, что это первое многоаспектное экспериментально-фонетическое исследование восходящего тона в английском и русском языках. Несмотря на то, что по своей функциональной нагрузке и частотности в речи восходящий тон является одним из важнейших просодических средств в названных языках, он не получил системного рассмотрения ни в английской, ни в русской фонетической литературе, тем более в сравнительно-типологическом аспекте.

В качестве гипотез настоящего исследования принимаются следующие положения:

I) выделение восходящего тона в самостоятельную просодическую единицу в английском и русском языках, а также его внутривидовая дифференциация основаны на идентичных семантических и структурных принципах;



2) конкретно-языковая специфика восходящего тона в исследуемых языках проявляется на уровне его фонетической реализации, а также в плане дистрибуции и частотности функционально сходных разновидностей и вариантов данной просодической единицы в английском и русском языках.

Названные положения диссертации выносятся на защиту.

Цель исследования состоит в установлении типологических и конкретно-языковых черт восходящего тона в английском и русском языках на основе всестороннего описания структуры, функций и закономерностей варьирования восходящего тона в каждом из рассматриваемых языков в отдельности и их сравнительного анализа.

В соответствии с поставленной целью сформулированы задачи исследования:

1) выявить воспринимаемые и акустические просодические признаки, различающие функциональные разновидности и варианты восходящего тона в обоих языках, и признаки, относящиеся к структурным модификациям данной единицы;

2) сопоставить воспринимаемые и акустические характеристики разновидностей и вариантов восходящего тона русского и английского языков с целью установления их сходных и различительных черт;

3) установить особенности взаимодействия тональных, темпоральных и динамических признаков в формировании структуры исследуемой просодической единицы в русском и английском языках, а также ее особенности с точки зрения общесловесной просодической структуры, т.е. ее дистрибутивные и комбинаторные характеристики.

Научная новизна исследования заключается в рассмотрении просодического явления, сходного по форме и функции в двух языках, в рамках единой теоретической концепции, что означает идентичность принципов классификации явления, т.е. определения его места в про-

содической системе языка, установления критериев его фонетической дискретизации и функциональной дифференциации. Единая теоретическая концепция предполагает также применение идентичной для двух языков методики экспериментального исследования.

Новым в работе является далее рассмотрение тона как комплексного просодического явления, выходящего за рамки высотного компонента речевой просодии. Экспликация тона не отделима от акцентно-смыслового членения речи, а его фонетическая структура представляет собой взаимодействие всех просодических параметров при ведущей роли признаков частоты основного тона. Новым является также рассмотрение лингвистического статуса восходящего тона как типа, включающего некоторое число функциональных разновидностей и вариантов, на основе выделения объективных (формальных и семантических) критериев дифференциации и установление характера семантических отношений между выделенными разновидностями и вариантами на основе их употребления в речи.

Теоретическая значимость работы состоит в дальнейшей разработке проблемы просодических единиц, их структуры и семантики, соотношения единиц и вариантов в просодической системе языка. Интерес в теоретическом отношении представляют полученные в результате эксперимента данные с фонетической общности и различиях фонологически сходных единиц в сравниваемых языках, а также данные о частотности и дистрибуции функциональных разновидностей и вариантов английского и русского восходящего тона в речи.

В практическом плане результаты исследования могут найти применение в преподавании английского и русского языков как иностранных. Теоретические положения и фактический материал, содержащиеся в диссертации, могут быть использованы при создании нормативных курсов фонетики, лекционных курсов и спецкурсов по теоретической

фонетике, а также при разработке правил для автоматического синтеза речи.

При подборе экспериментального материала ставилась задача охватить все описанные случаи функционирования восходящего тона в английском и русском языках. Запись была произведена в студийных условиях в Лаборатории экспериментальной фонетики Минского ГПИИЯ двумя группами испытуемых. В первую группу вошли четыре носителя английского языка, владеющие южноанглийской нормой произношения (2 мужчин и 2 женщины), во вторую – носители русского языка, владеющие московской произносительной нормой современного русского языка (2 мужчин и 2 женщины). Общее количество экспериментальных фраз с терминальным восходящим тоном составило 880.

Экспериментальное исследование отобранного материала проводилось методом комплексного анализа, который включал аудитивный и акустический анализы, анализ через синтез, математико-статистическую обработку данных аудитивного и акустического анализов с последующей лингвистической интерпретацией полученных данных.

Аудитивный анализ экспериментального материала продолжился в несколько этапов двумя группами auditors. Первую группу составили носители языка, вторую – опытные аудиторы-фонетисты. В задачу носителей языка входила оценка полученных реализаций с точки зрения естественности звучания и соответствия произносительной норме английского и русского языков, а также семантический анализ фраз с терминальным восходящим тоном. Аудиторам-фонетистам, имеющим большой опыт аудирования, предлагались задания по идентификации воспринимаемых характеристик экспериментальных фраз.

Отобранные для акустического анализа фразы были записаны на интонограф Тон-2. Регистрация акустических параметров велась на фотобумагу с помощью осциллографа Н-700 (скорость движения фотобумаги 160 мм/сек). Полученные интонограммы были обработаны по

методике, принятой на кафедре экспериментальной фонетики Минского ГПИИЯ.

Акустический анализ проводился по следующим признакам:

по параметру ч.о.т.: интервал изменения ч.о.т. в ядерной акцентной единице, диапазон изменения ч.о.т. во фразе, скорость изменения ч.о.т. в ядерной акцентной единице, отношение интервала изменения движения ч.о.т. в ядерной акцентной единице к диапазону изменения движения ч.о.т. во фразе, начальный, средний и конечный уровни движения ч.о.т. в ядерной акцентной единице, локализация максимума и минимума ч.о.т. в ядерной акцентной единице и во фразе, направление движения ч.о.т. в предъядерной части фразы;

по параметру длительности: относительная длительность ¹главноударного (ядерного) и первого полноударного слогов во фразе, контрасты по длительности гласного ударного слога с гласными предшествующего и последующего слогов в ядерной акцентной единице и первой акцентной единице, среднеслоговая длительность фразы, средняя длительность главноударного слога;

по параметру интенсивности: диапазон интенсивности во фразе, максимальная амплитуда интенсивности ядерной и первой акцентных единиц, локализация максимума и минимума интенсивности во фразе, локализация максимума интенсивности в ядерной акцентной единице.

Данные акустического анализа были выражены в нормированных единицах (от 0 до 1) и подвергнуты математической обработке.

Апробация работы проходила на заседаниях кафедры экспериментальной фонетики и межкафедрального фонетического объединения Минского ГПИИЯ. Теоретические положения исследования представлены в материалах конференции молодых ученых и аспирантов Минского ГПИИЯ в 1981, а также шести публикациях.

Полученные данные использованы автором в опубликованных в соавторстве пособиях по практической фонетике английского языка для студентов языкового вуза^I.

Объем диссертации составляет 189 машинописных страниц. Текст работы дополнен таблицами и рисунками, отражающими экспериментальные данные.

Структура работы определяется целью и задачами исследования и состоит из введения, четырех глав, заключения и библиографии.

Во введении формулируются основная цель и задачи исследования, дается обоснование его актуальности, теоретической и практической значимости, перечисляются используемые в работе методы.

Первая глава посвящена теоретическому аспекту тона как просодической единицы. Анализируется содержание понятия "тон" в работах различных авторов, обосновывается авторская трактовка тона как комплексной просодической единицы, представляющей собой сложную акустическую структуру. Рассматриваются критерии выделения разновидностей и вариантов восходящего тона в английском и русском языках, формулируются принципы типологического анализа восходящего тона в английском и русском языках.

Во второй главе описываются материал и методика исследования.

В третьей главе содержатся результаты анализа через синтез, аудитивного и акустического анализов, на основании которых выводятся типологические и конкретно-языковые характеристики восходящего тона в английском и русском языках.

В четвертой главе дается лингвистическая интерпретация полу-

^I Практическая фонетика английского языка / Под общ. ред. Ю.А.Дубовского и Е.Б.Карневской. - Минск: Выш. школа, 1979. - 252с.; Practical English Phonetics. Advanced Course / Ed. by E.L.Karnevskaia. - Minsk: Vysheishaya Shkola, 1982. - 232 p.

ченных экспериментальных данных.

В заключении обобщаются теоретические и практические результаты исследования.

Содержание работы

Тон — это один из тех терминов, которые наиболее часто используются при описании интонации языка, однако его содержание неоднозначно в работах различных авторов. Наиболее распространенным в настоящее время является толкование тона как базисной единицы мелодического компонента, или высотно-тональной подсистемы, фразовой просодии (интонации). Для указания на системный, языковой характер данной единицы в литературе используется термин "то-нема".^I Дистинктивным признаком тоны, т.е. признаком, на основе которого происходит дифференциация тоном как смысловыми различиями единиц, является направление изменения высоты голоса. Различия в направлении высотных изменений связаны с противопоставленностью вербально идентичных высказываний по логико-семантическим значениям завершенности/незавершенности, определенности/неопределенности и т.д. В качестве интегральных признаков тоном выступают такие высотные признаки как интервал, начальный и конечный уровни, форма и скорость (крутизна) изменения высоты голоса. Названные признаки, однако, участвуют в передаче целого ряда

^I Васильев В.А. Теория фонетического строя современного английского языка. — Дис. ... докт. фил. наук. — М., 1969. — 805с.; Путилова Л.З. Акустическая структура фраз с терминальным нисходяще-восходящим тоном и его функции в современном южноанглийском литературном произношении. — Дис. ... канд. фил. наук. — М., 1973. — 184с.; Карчажкина В.А. Акустическая структура и функции восходяще-нисходящего тона в современном английском языке. — Дис. ... канд. фил. наук. — М., 1974. — 259с.; Метлюк А.А. Просодия белорусского языка в условиях двуязычия. — Минск, 1982. — 105с.

смысловых оттенков высказывания, таких как степень выделенности, степень категоричности, степень заинтересованности и т.д. Модификации данных признаков создают основу для дифференциации внутри тона. Эти модификации позволяют выделить некоторый набор аллотонем, или функциональных вариантов тона. Их реализация в речи осуществляется через аллотоны – структурные варианты, обусловленные сегментными, позиционными и комбинаторными факторами. Такая трактовка тона является общепринятой в современных работах по просодии (интонации) как отечественных, так и зарубежных авторов.

При классификации и анализе формы и значения тонов неизменно подчеркивается соотнесенность тона с ударением, словесным и фразовым: носителем тона является ударный слог слова, но лишь в том случае, когда это слово получает выделенность на уровне фразы.^I Следовательно, тон может рассматриваться как комплексная единица, относящаяся к просодической системе в целом, а не только как единица одной из ее подсистем.

Тон как комплексная просодическая единица представляет собой сложную акустическую структуру, которая является результатом взаимодействия трех просодических параметров. Частотные изменения имеют при этом первичную значимость, но они теснейшим образом связаны с другими параметрами: длительностью и интенсивностью.

¹ Kingdon R. The Groundwork of English Intonation. – London-New York, 1958. – 272 p.; Bolinger D.L. A Theory of Pitch Accent in English. – Word, 1958, vol.14, N 2-3, p.109-149; O'Connor J.D. and Arnold G.F. Intonation of colloquial English. – London: Longmans, 1962, 1973. – 271 p.; Halliday M.A.K. The tones of English. – Archivum Linguisticum, 1963, vol.15, fasc.1, p.1-28.

На уровне восприятия тон в указанном широком понимании неотделим от акцентно-ритмической организации фразы. С одной стороны, тон является маркером фразовой слоговыделенности, а с другой, идентификация тона опирается на восприятие выделенного фразовым ударением элемента высказывания. Поскольку выделенным на уровне фразы, по-видимому, является не только слог -- носитель ударения, а все слово с относящимися к нему энклитиками и проклитиками, следует говорить о связи тона с акцентной единицей. О соотносительности тона с отрезком большим, чем ударный слог, свидетельствует фонетическая реализация тона: высотное изменение -- подъем, падение и т.д. -- охватывает не только ударный слог, но и заударные слоги.

Наиболее полно описаны в литературе ядерные, или терминальные (по позиции ядерной акцентной единицы), тоны, реализующиеся на ядерной, т.е. главной в смысловом отношении, акцентной единице. Современные исследования подтверждают значимость терминального тона как важнейшего элемента общей просодической структуры высказывания. Преимущественный выбор терминального тона для анализа в данной работе мотивирован тем, что в этом качестве тон наиболее ярко выявляет свои функциональные возможности: в парадигматическом плане установление инвентаря тонов осуществляется благодаря смысловому противопоставлению высказываний, характеризующихся различными мелодическими типами в ядерной, т.е. терминальной, акцентной единице.

В соответствии с современной трактовкой семантики лингвистических единиц семантическая структура тона понимается в данной работе как сложное поликомпонентное образование и включает зна-

чения логико-модального и субъективно-модального планов^I, присущие каждой конкретной реализации тона. Значения первого плана носят более общий характер и включают определенность/неопределенность, завершенность/незавершенность, категоричность/некатегоричность высказывания. Обобщенный характер значений логико-модального плана делает их независимыми от контекста в отличие от значений субъективно-модального плана. Последние включают широкий диапазон значений, передающих отношение говорящего к собеседнику, к содержанию высказывания, к ситуации общения. Значения двух планов взаимодействуют таким образом, что в пределах одного логико-модального значения субъективно-модальные значения создают некоторый набор функциональных вариантов тона.

Анализ трактовки восходящего тона в английской и русской фонетической литературе показывает, что восходящий тон в рассматриваемых языках классифицируется на основе принципиально различных критериев: тональный контур (конфигурация) для русского языка, высотно-диапазональные признаки тональных изменений для английского языка.

Основные структурные различия между русским и английским восходящим тоном сводятся в фонетической литературе к специфике реализации заударных слогов: особенностью русского восходящего тона считается понижающееся движение высоты голоса на заударных слогах, для английского восходящего тона характерно восходящее движение высоты голоса на заударных слогах. В этом случае сравнению с английским подвергается лишь одна из разновидностей (наиболее типич-

^I Карневская Е.Б., Метлюк А.А. Семантика просодических единиц и просодическая синонимия. - В кн.: Вопросы семантики и методики преподавания иностранных языков. Минск, 1982, с. 214-218.

ная) русского восходящего тона, так называемый восходяще-нисходящий тон. Английский восходящий тон традиционно рассматривается в литературе как гомогенное образование с точки зрения тональной конфигурации: подъем высоты голоса на ударном слоге при отсутствии заударных слогов, ровное движение голоса на ударном и подъем на заударных при их наличии. Вместе с тем наблюдения над звучащей английской речью, визуальный анализ интонограмм, а также имеющиеся в работах по экспериментальной фонетике данные позволяют предположить, что английский восходящий тон может варьироваться по конфигурации движения высоты голоса и что это варьирование, аналогично высотно-диапазональному, связано с семантико-функциональными особенностями данного просодического явления. С другой стороны, описание реализации русского восходящего тона необходимо дополнить включением высотно-диапазонального варьирования наряду с конфигурационным.

✱

✱

✱

Экспериментально-фонетическое исследование восходящего тона в английском и русском языках, проведенное по идентичной методике и основанное на идентичных теоретических предположениях, позволило выявить разновидности и варианты данной просодической единицы в обоих языках, а также установить их сходные и различительные признаки как на внутриязыковом, так и межъязыковом этапе анализа. Применение семантических критериев различения фонологических единиц к дифференциации выделенных разновидностей и вариантов подтвердило их функциональный статус в обоих языках.

Экспериментальное исследование показало, что идентификация и дифференциация функциональных разновидностей и вариантов восходящего тона основывается на признаках конфигурации (формы) изменения высоты голоса, а также регистра и интервала измене-

ния. Первый из названных признаков, будучи качественным по своей природе, является ведущим в классификации тона как типа и определяет выделение его функциональных разновидностей как более обобщенных категорий по сравнению с высотно-диапазональными вариантами, которые образуют идентичную систему градуальных оппозиций в пределах каждой из конфигурационных разновидностей и являются фактически независимыми от последних.

Эксперимент показал, что инвентарь конфигурационных разновидностей восходящего тона совпадает в обоих языках: данный тоно-тип представлен в английском и русском языках ровно-восходящей ($_$, $_$), линейно восходящей ($_$), восходяще-ровной ($_$) и восходяще-нисходящей ($_$) разновидностями. При совпадении общего числа разновидностей восходящего тона в английском и русском языках отмечаются межъязыковые различия в их фонетической реализации, рекуррентности и функциональной нагруженности в речи.

В первую очередь следует отметить различия в частотности отдельных разновидностей. Так, восходяще-нисходящая разновидность является наиболее частотной в русском языке (62%) и наименее частотной в английском (10%).

Ровно-восходящая разновидность восходящего тона также представлена в двух языках неодинаково. По экспериментальным данным указанная разновидность является наиболее частотной в английском языке (47%), в то время как в русском языке ее частотность значительно ниже (14% в экспериментальном материале).

Неравнозначны для сравниваемых языков и линейно восходящая и восходяще-ровная разновидности восходящего тона. Наличие данных разновидностей в просодической системе обоих языков подтверждается результатами как аудитивного, так и акустического анализов, но более типичной для английского языка является линейно восходящая

разновидность, а более типичной для русского языка — восходяще-ровная. В связи с тем, что в обоих языках дифференциация восходяще-ровной и линейно восходящей разновидностей на воспринимаемом уровне бывает часто затруднительной, а при односложной структуре ядерной акцентной единицы наблюдается их нейтрализация, есть основание рассматривать данные конфигурации как свободные варианты одной разновидности.

Дифференциация конфигурационных разновидностей терминального восходящего тона основывается в обоих языках на идентичных воспринимаемых и акустических просодических признаках, относящихся к тональной, временной и динамической структуре ядерной акцентной единицы. Сильной позицией различения разновидностей восходящего тона как в русском, так и в английском языках является развернутая акцентная единица, имеющая заядерную часть. Высотные характеристики заядерных слогов являются постоянными маркерами всех выделенных разновидностей. При отсутствии заударной части в ядерной акцентной единице в обоих языках роль основного различительного признака берет на себя форма (характер) изменения высоты голоса, модификации которой — плавная, крутая, пологая — коррелируют с равно-восходящей, восходяще-нисходящей и линейно восходящей разновидностями.

Межязыковые различия в фонетической реализации сходных разновидностей выявлены в тех признаках, которые являются существенными и на внутриязыковом уровне.

Наиболее существенные различия в фонетической реализации сходных конфигурационных разновидностей восходящего тона в английском и русском языках касаются высотной характеристики заударных слогов при равно-восходящей и восходяще-ровной разновидностях восходящего тона. В указанных разновидностях английского восходящего

тона линия движения ч.о.т. на заударных слогах всегда представляет собой повышение, в то время как в соответствующих разновидностях русского восходящего тона отмечается тенденция к выравниванию или понижению линии ч.о.т., если количество безударных слогов превышает 2-3.

Различия наблюдаются также и на участке ядерного гласного. В пределах ровно-восходящей разновидности показатели скорости изменения ч.о.т. выше почти во всех высотно-диапазональных вариантах английского восходящего тона. При общем сходстве формы повышения ч.о.т. в односложных реализациях ядерной акцентной единицы при ровно-восходящей разновидности восходящего тона отмечается разное соотношение по длительности разнонаправленных участков линии ч.о.т.: в английском восходящем тоне подъем ч.о.т. занимает, как правило, не более половины длительности ядерного слога, а в русском восходящем тоне данной разновидности - две третьих длительности ядерного слога. Время повышения ч.о.т., таким образом, больше в русском восходящем тоне. К особенностям в характере движения ч.о.т. при ровно-восходящей разновидности восходящего тона относится также величина интервала падения ч.о.т. при нисходяще-восходящей линии ч.о.т., максимальные значения которого выше в русском языке (0,35 - 0,45 н.е. и 0,25 - 0,28 н.е., соответственно).

При линейно восходящей (восходяще-ровной) конфигурации восходящего тона только в двух высотно-диапазональных вариантах из шести (высоком широком и полном) значения скорости повышения ч.о.т. выше в английском языке. Основные различия между английским и русским восходящим тоном данной разновидности заключаются, следовательно, в характере изменения ч.о.т. на заударных безударных слогах, что влечет за собой и различие в локализации миниму-

ма ч.о.т. в многосложных ядерных акцентных единицах.

При восходяще-нисходящей разновидности восходящего тона движение ч.о.т. на задержных безударных слогах имеет в обоих языках сходный характер. Особенности движения ч.о.т. на ударном слоге проявляются в позиции максимума ч.о.т. в ядерной акцентной единице: в английском восходящем тоне восходяще-нисходящей разновидности максимум ч.о.т. приходится, в основном, на середину ядерного гласного, в русском восходящем тоне данной разновидности восходящее движение охватывает, чаще всего, и I-2 задержных слога. При сходстве тональной конфигурации восходящий тон указанной разновидности не совпадает в двух языках по начальному уровню повышения ч.о.т. (более низкому в английском языке) и конечному уровню падения ч.о.т. (более низкому в английском языке). Последняя особенность определяет и различия в величине интервала восходящего и нисходящего участков тональной конфигурации, а именно: интервал повышения ч.о.т. больше в русском языке, а интервал падения ч.о.т. - в английском. Спецификой английского восходящего тона данной разновидности является сохранение им восходяще-нисходящей конфигурации и в односложной реализации, в то время как в односложной реализации русского восходящего тона происходит, как правило, только повышение ч.о.т. Вторая часть тональной конфигурации - падение - отсутствует полностью или присутствует в виде небольшого ровного или выпуклого участка линии ч.о.т. после достижения максимальной точки повышения ч.о.т.

Проведенное исследование показало, что как число, так и акустическая реализация перцептивно различаемых высотных вариантов восходящего тона в целом совпадают в русском и английском языках, хотя полного сходства в зональных характеристиках выделенных градаций не наблюдается. Так, начальный уровень повышения ч.о.т.

низкого широкого и узкого вариантов выше в русском языке, и, следовательно, данные варианты реализуются в русском языке в более высоком регистре. Фактическое число высотных вариантов оказывается неодинаковым для отдельных конфигурационных разновидностей в двух языках. Число перцептивно значимых высотно-диапазональных градаций равно-восходящей, линейно восходящей и восходяще-ровной конфигураций достигает шести в обоих языках. Особенностью восходяще-нисходящей разновидности оказалось почти полное отсутствие узких вариантов как в английском, так и русском экспериментальном материале. При этом в английском материале отмечено также и отсутствие низких и средних вариантов данной разновидности.

Хотя и в значительно меньшей степени по сравнению с тональными конфигурациями, высотно-диапазональные варианты также обнаруживают особенности в плане рекуррентности в каждом из двух языков. При наличии общей тенденции, выражающейся в преобладании в обоих языках среднего широкого варианта восходящего тона, в русском материале отмечено превалирование средних и низких вариантов равно-восходящей и восходяще-ровной разновидностей над высокими. В английском экспериментальном материале процентная доля высоких вариантов данных разновидностей выше, и количественная реализация различных высотно-диапазональных вариантов имеет, в целом, более однородный характер.

Экспериментальное исследование показало, что в формировании структуры восходящего тона в обоих языках важная роль принадлежит динамическим и темпоральным признакам. В обоих языках выявлена корреляция высотно-диапазональных характеристик восходящего тона с амплитудой интенсивности ядерной акцентной единицы. Данная взаимосвязь проявляется в соответствии больших значений максимальной амплитуды интенсивности ядерной акцентной единицы более

высокому регистру. В английском языке наблюдается также и увеличение максимальной амплитуды интенсивности ядерной акцентной единицы при расширении интервала изменения ч.о.т. Зависимость признака максимальной амплитуды от конфигурации ч.о.т. зафиксирована в русском языке, где отмечается противопоставленность по данному признаку восходяще-нисходящей разновидности двум другим разновидностям (ровно-восходящей и восходяще-ровной). В обоих языках прослеживается также зависимость признаков диапазона интенсивности во фразе и локализации максимума интенсивности во фразе от конфигурационных и высотных характеристик терминального восходящего тона.

Динамические признаки играют определенную роль в межязыковом различении английского и русского восходящего тона: значения максимальной амплитуды интенсивности ядерной акцентной единицы и диапазона интенсивности во фразе, как правило, выше в русском языке.

Экспериментальные данные свидетельствуют о взаимосвязанности признаков ч.о.т. и длительности в структуре восходящего тона. В исследуемых языках выявлены различия по признаку длительности ядерного слога между восходяще-нисходящей разновидностью восходящего тона, с одной стороны, и ровно-восходящей и линейно восходящей (восходяще-ровной) разновидностями, с другой. Зависимость длительности ядерного слога от высотных характеристик восходящего тона отмечена в русском языке, где значения данного признака оказались меньшими для низких вариантов восходящего тона по сравнению с высокими и средними.

Временная организация ядерной акцентной единицы существенна для межязыкового различения русского и английского восходящего тона. Имеется в виду различное соотношение по длительности пред-

ударного и заударного гласных с ударным: соотношение по длительности ядерного гласного с предъядерным носит в английском языке более константный характер, а соотношение ядерного гласного с заударным отличается в английском языке большей вариативностью по сравнению с русским.

Набор аллофонов, реализующих восходящую тонему в речи, включает, помимо функциональных разновидностей и вариантов, нефункциональные варианты, являющиеся результатом действия структурных факторов вариативности фонетических единиц. Это, прежде всего, такой фактор, как количественно-слоговой состав акцентной единицы. Наиболее существенные модификации структуры восходящего тона связаны в обоих языках с наличием или отсутствием заударной части ядерной акцентной единицы, в то время как наличие или отсутствие предударных слогов в акцентной единице не влечет за собой сколько-нибудь заметных изменений в ее временных, динамических или частотных характеристиках. К структурным факторам вариативности терминального тона относится также его сочетаемость с различными мелодическими типами предшествующего участка тонального контура (шкалы). Полученные экспериментальные данные свидетельствуют о наличии зависимости высотных характеристик терминального восходящего тона от длины фразы: в английском языке низкие варианты восходящего тона реализуются чаще во фразах, предъядерный участок которых состоит из нескольких акцентных единиц; в обоих языках полный вариант (а в русском и высокий широкий) равно-восходящей и линейно восходящей (восходяще-равной) разновидностей не сочетается с развернутой, т.е. включающей более 1-2 акцентных единиц, шкалой. Анализ дистрибуции различных типов шкал во фразах с терминальным восходящим тоном выявил определенную взаимобусловленность высотно-диапазональных характеристик терминаль-

ного тона и предъядерного участка тонального контура. Так, например, в обоих языках низкий узкий вариант всех разновидностей не сочетается с высокой ровной шкалой, а высокий широкий - с низкой.

Возможность выделения внутри восходящего тона в английском и русском языках некоторого числа конфигурационных разновидностей и высотных вариантов, независимых от внутрискруктурных факторов и обладающих определенной семантической спецификой, подтвержденной аудитивным анализом "минимальных пар" естественно реализованных и синтезированных фраз, является достаточным основанием для признания функциональности этих тональных структур. В сущности, есть все основания для признания их самостоятельными просодическими единицами. Однако ввиду значительного фонетического и функционального сходства, наблюдаемого между ними, более целесообразно рассматривать их в качестве функциональных разновидностей и вариантов, тем самым подчеркивая их принадлежность к одному мелодическому типу - восходящей тонеме, которая выступает как просодическая единица с более обобщенным семантическим содержанием и как инвариант с точки зрения фонетической реализации (материальной сущности), т.е. своего рода просодическая микросистема, или категория. Особенностью парадигматического ряда данной категории, в отличие, например, от грамматической, является то, что функциональные разновидности и варианты восходящего тона могут быть частично или полностью взаимозаменяемы: один и тот же вариант (разновидность) может употребляться в различных лингвистических условиях и, наоборот, различные варианты (разновидности) могут быть употреблены в одной и той же лингвистической ситуации. При этом, однако, здесь нет свободного варьирования, подобного диафоническому варьированию на сегментном уровне: каждая

замена с неизбежностью влечет за собой более или менее значимый сдвиг в общем смысловом содержании высказывания, относящийся к сфере модально-стилистических смысловых оттенков. Иными словами, мы сталкиваемся с явлением синонимии на просодическом уровне^I. Синонимический характер отношений между вариантами и разновидностями восходящего тона основан на общности их логико-модального значения – неопределенности, незавершенности некатегоричности – и, кроме того, их субъективно-модального значения. Однако, далеко не все разновидности и варианты восходящего тона могут быть взаимозаменяемы в реальной речевой ситуации. Степень близости/отдаленности рассматриваемых синонимических структур существенно варьируется, отражая при этом общую закономерность: чем больше фонетических различий обнаруживают две сравниваемые структуры, тем менее вероятно их функционирование в качестве близких синонимов, и наоборот. Данная закономерность наиболее четко проявляется при анализе фонетической контрастивности высотных вариантов восходящего тона внутри одной конфигурационной разновидности. Являясь по своей сути типологической чертой обоих языков, указанная особенность в большей степени характерна для английского языка, чем для русского, прежде всего в силу различной дистрибуции и частотности ровно-восходящей конфигурации в двух языках, демон-

^I Барышникова К.К. О типологии исследований просодии. – В кн.: Лингвистическая интерпретация результатов экспериментально-фонетических исследований речевого текста. Тез.докл.республ.симп. Минск, 1977, с. 19–23; Гайдучик С.М., Петрушенко Е.Т. К вопросу о синонимии просодических структур. – В кн.: Экспериментальная фонетика. Минск, 1976, с. 28–36; Карневская Е.Б., Метлюк А.А. Семантика просодических единиц и просодическая синонимия. – В кн.: Вопросы семантики и методики преподавания иностранных языков. Минск, 1982, с. 214–218 и др.

стрирующей наиболее полную высотную дискретизацию.

✱

✱

✱

Проведенное экспериментально-фонетическое исследование позволило описать структуру и функции восходящего тона в русском и английском языках на основе принципов типологического анализа. Полностью подтвердилась исходная предпосылка о типологических закономерностях вариативности данной просодической единицы в речи. Разграничение структурного и функционального аспектов вариативности позволило выработать классификацию восходящего тона в английском и русском языках, основанную на его внутренней дифференциации и отражающую взаимосвязанность и иерархию конститутивных признаков, формирующих восходящий тон как семиологически релевантную единицу. Результаты эксперимента свидетельствуют о том, что конкретно-языковые черты рассматриваемого явления, так же как и типологические, проявляются как на функциональном уровне (коммуникативная нагруженность, семантический объем, дистрибуция и частотность), так и на уровне фонетической реализации.

Фонетические различия между разновидностями и вариантами восходящего тона как внутри языка, так и между двумя языками, обнаружены по всем параметровым признакам (тональным, динамическим и темпоральным), что подтверждает выдвинутую гипотезу о комплексном характере акустической структуры тона, обусловленном его функциональной взаимосвязанностью с акцентным членением речи. Выполняя важнейшую роль в реализации той части общей смысловой структуры высказывания, которая принадлежит просодии, терминальный восходящий тон обнаруживает определенную независимость своих структурно-функциональных признаков от остальных элементов фразы. Вместе с тем он является органической частью общесловесного просо-

дического контура и должен рассматриваться на фоне общесловесных характеристик при обязательном учете степени варьирования последних.

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:

1. Мисуно Е.А. Практическая фонетика английского языка. - Минск: Выш. школа, 1979. - 248с. (в соавторстве).
2. Мисуно Е.А. Основные типы восходящего тона в английском языке. - Минск, 1980. - 19с. - Рукопись представлена Минским гос. пед. ин-том иностр. яз. Деп. в ИНИОН АН СССР 3.07.80, № 5749-80.
3. Мисуно Е.А. О типологических характеристиках терминального повышения в английском и русском языках. - Минск, 1980. - II с. - Рукопись представлена Минским гос. пед. ин-том иностр. яз. Деп. в ИНИОН АН СССР 3.07.80, № 5748-80. (в соавторстве).
4. Мисуно Е.А. Высотная дискретизация восходящего тона в английском языке. - В кн.: Экспериментальный анализ устных и письменных текстов. Минск, 1981, с. 58-63.
5. Мисуно Е.А. Типологическое и конкретно-языковое в реализации восходящего тона в английском и русском языках. - В кн.: Функционирование и развитие языковых систем. Тез. докл. науч. конф. молодых ученых, аспирантов и соискателей по итогам науч.-исслед. работы за 1976-1980 гг. Минск, 1981, с. II7-II8.
6. Мисуно Е.А. Форма движения ч.о.т. как признак дифференциации функциональных вариантов восходящего тона в английском и русском языках. - В кн.: Проблемы внутренней динамики речевых норм. Минск, 1982, с. 54-61. (в соавторстве).
7. Мисуно Е.А. Практическая фонетика английского языка (на англ. яз.). - Минск: Выш. школа, 1982. - 297с. (в соавторстве).

Подп. и печати 24.10.83г. Формат 60 x 84/16. Усл.печ.л. I, 4.
Тираж 100 экз. Бесплатно. Заказ С778. ППП Редизайн.
220676, Минск, пр. Матерова, 23.